

## УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ

"5" *листопада* 2023р.

м. Чернівці

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича Міністерства освіти і науки України (далі – Університет) в особі ректора Петришина Романа Івановича, що діє на підставі Статуту та Товариство з обмеженою відповідальністю "Туркофі Україна", в особі директора Кириловського Ігоря Івановича, що діє на підставі статуту (далі – TURCOFFEE), разом іменовані як «Сторони»,

- усвідомлюючи об'єктивну необхідність продовження, розширення та поглиблення як економічних, так і загальносуспільних реформ;
  - визнаючи необхідність зміцнення взаємозв'язків між теоретичним навчанням та практичною економічною діяльністю, зокрема, у галузі підготовки кадрів сфер економіки: менеджменту; маркетингу; фінансів, банківської справи та страхування; міжнародних економічних відносин; обліку і оподаткування; підприємництва, торгівлі та біржової діяльності.
  - виходячи із взаємних інтересів у встановленні співробітництва між Сторонами;
  - з метою розвитку та укріплення як внутрішніх, так і зовнішніх освітніх, виробничих, наукових та інформаційних зв'язків,
- уклали цю Угоду про співпрацю (далі - Угоду) щодо такого

### 1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

1.1. Предметом угоди є організація партнерства та співпраця Сторін у сфері розвитку, вдосконалення та урізноманітнення механізмів підготовки кваліфікованих фахівців з економіки; менеджменту; маркетингу; фінансів, банківської справи та страхування; міжнародних економічних відносин; обліку і оподаткування; підприємництва, торгівлі та біржової діяльності.

1.2. Сторони домовились:

- брати участь у спільних проєктах, спрямованих на вирішення актуальних проблем, які становлять інтереси Сторін;
- організувати спільні заходи з метою пропаганди діяльності та досягнень Сторін;
- організувати обмінні візити працівників та менеджерів Сторін;
- запрошувати представників Сторін для читання лекцій, обміну досвідом та інформацією щодо проблем, які становлять спільний інтерес Сторін;
- спільно проводити дослідження у галузях економіки; менеджменту; маркетингу; фінансів, банківської справи та страхування; міжнародних економічних відносин; обліку і оподаткування; підприємництва, торгівлі та біржової діяльності;
- сприяти підвищенню кваліфікації працівників та підготовці кадрів, у тому числі навчання (стажуванню) менеджерів, студентів, аспірантів та стажуванню наукових і науково-педагогічних працівників;
- проводити спільні рекламно-інформативні, наукові та освітні заходи,
- здійснювати обмін інформацією, необхідною для спільної діяльності Сторін,

## 2. ПРИНЦИПИ УГОДИ

- 2.1. Сторони, що домовляються, беруть на себе зобов'язання співробітництва у напрямках, визначених розділом першим цієї Угоди.
- 2.2. Сторони діють у рамках чинного законодавства України.
- 2.3. Сторони використовують можливості і засоби, при виконанні покладених завдань, у межах своєї компетенції.
- 2.4. Сторони керуються взаємною зацікавленістю в спільному розвитку їхнього виробничого, наукового та інноваційного потенціалу, в тому числі проведенні спільних досліджень.
- 2.5. Співпраця здійснюється на основі рівноправності, взаємної вигоди, чесного ділового партнерства, а також підтримки взаємних ділових контактів.
- 2.6. Ця Угода не накладає на її Сторони жодних майнових і фінансових зобов'язань, а також не встановлює жодних обмежень їхньої самостійності та автономності при здійсненні ними своєї статутної діяльності.
- 2.7. Усі питання, проблеми і розбіжності, які можуть виникнути в процесі співробітництва, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом взаємних конструктивних переговорів, з урахуванням інтересів обох Сторін і мети цієї Угоди.
- 2.8. Співробітництво Сторін в рамках цієї Угоди здійснюється на основі принципів рівноправності, законності, взаємодопомоги, урахування взаємних інтересів, конфіденційності інформації, отриманої в процесі співпраці.

## 3. ФОРМИ СПІВПРАЦІ

- 3.1. Співпраця між Сторонами здійснюється на основі цієї Угоди та/або додаткових угод, що укладаються між Сторонами на виконання цієї Угоди.
- 3.2. Для реалізації вказаних в угоді форм співпраці Сторони будуть опрацьовувати конкретні механізми та напрямки, терміни та обсяги співпраці, а також способи та умови організації та фінансування заходів.
- 3.3. Виконання різноманітних робіт у галузях передбачених цією Угодою та їхні терміни визначаються окремими угодами.

## 4. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

- 4.1. Розподіл прав інтелектуальної власності, створених в результаті співпраці Сторін за цією Угодою, здійснюється в кожному окремому випадку додатковими угодами, укладеними між Сторонами на виконання цієї Угоди.

## 5. ЗМІНИ І ДОПОВНЕННЯ

- 5.1. Сторони можуть вносити за взаємною згодою зміни і доповнення до умов цієї Угоди.
- 5.2. Всі зміни і доповнення до цієї Угоди приймаються за взаємною домовленістю Сторін, укладаються в письмовій формі і є її невід'ємною частиною.
- 5.3. Спірні питання, які виникають під час виконання Сторонами умов цієї Угоди протягом строку її дії, вирішуються Сторонами шляхом переговорів, а у разі недосягнення згоди - відповідно з вимогами чинного законодавства.
- 5.4. У випадках, не передбачених цією Угодою, Сторони керуються чинним законодавством України.

## 6. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 6.1. Дана Угода укладена на п'ять років та вступає в силу з моменту її підписання уповноваженими на це представниками Сторін. Дія даної Угоди продовжується на

наступні п'ять років, якщо ні однією зі Сторін не буде заявлено у письмовій формі про наміри припинення її дії за місяць до закінчення терміну.

- 6.2. Сторони можуть домовитись про дострокове припинення дії Угоди за повної взаємної згоди з цього питання та повному взаєморозумінні щодо зобов'язань, які випливають з даної Угоди.
- 6.3. Угода може бути припинена кожною зі Сторін шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. Дія Угоди припиняється через 2 (два) місяці з дати отримання письмового повідомлення.
- 6.4. Угода укладена у двох примірниках по одному для кожної Сторони, кожен з яких має однакову юридичну силу.

## 7. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРИН, ЩО ДОМОВЛЯЮТЬСЯ

Товариство з обмеженою відповідальністю  
"Туркофі Україна"

Україна, 02121, місто Київ, вул. Харківське  
 шосе, буд.178, офіс 208/3

Тел.: (044) 38 38 733

E-mail: office.turcoffec@gmail.com

Директор "Туркофі Україна"

М.П.



Кириловський І.І.

Чернівецький національний університет  
імені Юрія Федьковича

Україна

58000, м. Чернівці

вул. М.Коцюбинського, 2

Тел.: +38 (0372)58-48-10

Факс: +38 (0372) 55-29-14.

+38 (0372) 58-47-07

E-mail: rector@chnu.edu.ua,

Ректор Чернівецького національного  
університету імені Юрія Федьковича

проф. Р.І.Петришин

